

Die Namen der Pfarrorte der Diözese Kamenz

erklärt von Prof. Dr. Gustav Hey, Döbeln.

Kamenz,

urf. 1225 in Kamenz (in loco, ubi primo oppidum extruxerat — in burcardo) Cod. d. Sax. II, 7, 1, 1237 Camenz a. a. D. 2, 1241 Kamenz S. 2, II, 1, 111, 1247 in civitate cui vocabulum est Kamenz II, 7, 2, in civitate nostra Kamenz S. 3, 1249 oppidum Camencz, 1280 Kammentz, dann Camentz, Chamencz usw., ow. Kamjeńc, Stadt seit etwa 1200, = aßl. kamen-icei, tjch. kamenec, ow. kamjeńc (c stets = z) kleiner Stein, Fels, Kleinfels (oben S. 1 unrichtig Camen, Camenjycz), Deminutiv von aßl. kameni, tjch. kámen, ow. kamjeń Stein, saxum. Vgl. Flurn. Kamjeńc b. Muschelwitz, Deminut. Studenec oder Brännl Krain, St. oder Brunn Kärnt., Studenec Böhm., sowie Chemnitz, Kemnitz, Kamenica u. a. Tschech. kamenec Gestein, steinichter Ort.

Bischheim,

1225 Cunradus de Bischofesheim (CS. II, 7, 2), 1355 Byzschoffsheim (14), 1358 Byschofzheyem (17), 1362 Byschofsheym (19), Meiß. Bist.-Matr. Bischofsheym, Bischoffsheim, ersichtlich Gründung eines Meißner Bischofs, wie Bischofsdorf b. Löbau, 1317 Biscopistorf, 1491 Bischdorf, Bischofswerda, 1227 Biscofiswerde (Dativ von mhd. wert, werdes Insel, Halbinsel, Flußwerder) — gekürzt wie Bistum = Bischoftum. Vgl. noch Bischofsheim b. Würzburg, b. Mainz, b. Straßburg, b. Frankfurt, b. Mergentheim, sowie Bischofsheim b. Göttingen, 1022 Biscopeshusen.

Breitnig,

oder Breittnig, 1349 Breitenichech (Urf. Hpt.-St.-Arch. f. S. 160), Breitenichbach, 1421 villa Bretnich (CS. II, 7, 53), sonst Breitenig, Breittnigk, -ig, Breittnig, Breittnigk, ein langes Zeildorf deutschen Ursprungs, nicht slavisch (etwa von einem Pfl. Bretnik, f. Kühnel, Orts- und Flurn. d. D.-Lauß., Neues Lauß. Mag. Bd. 73), vielmehr = mhd. ze dem breiten eichach, eichech, zum breiten Eichicht, Eichwald; zu den vermittelnden Formen Breiten-eich, Bréten-éich, vgl. das Eich = Eichwald, alt aichahi, eichehe, eichach, eichech, eiché, zum Bestimmungsworte: Breitenbach bei Zeitz statt Breitenbuch (Buchwald), 1138 caminata arx Breitenbuch, 1352 von Bretnbüch, 1354 de Breytenbüch usw. (CS. II, 1 und 2), Breitenberg Berg- und Forstort bei Harzgerode, 1668 Breitenberg, der Bret-Teich nicht weit von Breittnig bei Rammenau = der breite Teich. Vgl. auch Malching Heß., mahaleichhinga.

Burkau,

Ob-, Mitt-, Nied.-B., langes deutsches Zeildorf, 1164, 1228, 1312, 1402 Purkaw, 1379 Burckaw, 1391 Burgkaw, 1397 Purko, 1408 Purkau, 1442 Porcaw, 1746 Ober- und Nider-Burck, (f. S. 89, 90), wendisch Porchow genannt nach dem Deutschen, hat seinen Namen von dem deutschen Gründer Burco, Burcho oder Burgo, Neue Sächsische Kirchengalerie. Diözese Kamenz.

urf. auch Burgo, Burih, Buricho, (wie neben Burchinc Burching, Förstemann, Mtd. NB. I, 294) = Burghard, Burkhard. Die Deutung „Aue an der Burg“ (S. 89) ist natürlich verfehlt. Burgau b. Appenzell, 964 Purchowa.

Elstra,

1338 plebanus in Elstrow (CS. II, 7, 10), 1355 dom. Nycolao in Elstrow (S. 14) 1412, 1413 czu Elstrow (II, 2, 390, 400), 1432 zcu Elstrow (II, 7, 61), 1542 zcur Elstra (S. 206), Bist.-Matr. Elstraw, an der oberen Schwarzen Elster gelegen und danach benannt, ow. mit Vermeidung des vokalischen Anlautes Halstrow. Die Schwarze Elster, bei Thietmar Elstra nigra, 1241 Alestra (CS. II, 1, 111) wie die Weiße Elster, urf. Elstrit, Elstret, Elstrat, Elistra usw. bedeutet wahrscheinlich Erbach (f. meine Sl. Siedel. 273 Anm.), bei Elstra liegt eine Erlichtmühle.

Frankenthal,

1241 inter Vrankental (Variante -dale) et Hart, CS. II, 1, 111, als Pfl. Frangkintal, Frankental 1416–1443 öfters CS. II, 7, = im Tale der Franken, von fränkischen Bauern aus dem Mainlande besiedeltes Tal, der Ort im 12. Jahrh. angelegt. Vgl. Franken, Frankenu, Frankenberg, -stein, -hausen u. a.

Grossgrabe,

1225 Grabowe et Grabowe (nämlich magna und parva) CS. II, 7, S. 1, 1432 Grabo S. 61, ow. Wulka hrabowka, = altw. fem. Adj. grabowa Buchheim, von altw., nw. grab, tjch., ow. hrab Weißbuche; ow. hrabowka ist Demin., wulka = groß. Vgl. Grabovo Kroat., Grabova Serb., Hrabowa, Hrabówka Galiz. usw. Grün-Gräbchen, 1396 Hongeremsgrabow (CS. II, 7 29), bietet den ahd. Pfl. Ungrim, urf. 9. Jahrh. Ungrimmus, (Förstemann, Mtd. NB. I, 1214), die urf. Form, mit unorganischem h wie oben Halstrow, würde richtiger Ungrimms-grabow lauten, und mit Kürzung die gegenwärtige Form: Grimm-Gräbchen statt Grün-Gräbchen.

Hauswalde,

urf. 1276 Hugeswalde und (andre Urf.) Hugiswalde, 1285 de Hugeswalde, 1349 Hugeswalde, dann Haugswalde, Hauswalde (vgl. S. 160), ist deutlich = zum Walde eines Hugo; ebenso Hausdorf bei Kamenz, 1308 Hugisdorf, bei Frankenberg um 1349 Hugesdorf, bei Dippoldiswalde 1402 Haugistorff, Hugestorff, Kloster Heusdorf Thür., 1203 Hugistorf (CS. I, 3, 60), Hausdorf b. Colditz, 1528 Hawgelldorf von einem Hugilo.

Königsbrück,

1248 Kuningesbruc (de theoloneo in K., telonēum, telonium Zoll, Zollhaus) CS. II, 7, 3, ebenda Conradus de Ponte, 1313 de Kunegesbrucke S. 5, 1331 czoll zu Kunigsbrücke,